

ORLY *notre ville*



Journal municipal de la ville d'Orly

ORLY, VILLE PARTICIPATIVE



**GRAND PROJET TRANQUILLITÉ PUBLIQUE :
LA VILLE CRÉE SES ÉQUIPES DE MÉDIATION
SOCIALE ET DE POLICE MUNICIPALE P. 15**

SOMMAIRE



En direct avec les Orlysiens

Soyez acteur de votre ville ! Retrouvez-nous sur le web, sur votre mobile et sur Facebook.



www.mairie-orly.fr



Application Ville d'Orly



facebook.com/villeorly

Dans ce numéro

- 04 Arrêt sur images
- 06 À la Une
- 12 L'actualité
- 14 Grand projet
- 16 Zoom sur Orly en mouvement
- 18 Vie associative
- 19 Seniors
- 20 Santé
- 21 Événement
- 22 Vie économique
- 23 Conseil municipal
- 24 Rencontre
- 26 Expressions
- 29 Orly pratique

L'ÉDITO



Une rentrée citoyenne

Après une programmation estivale riche et animée dans tous les quartiers d'Orly, place à la rentrée scolaire.

Il s'agit d'un moment important pour les enfants et les parents. C'est pourquoi j'y suis tant attachée et je la souhaite sereine pour tous les Orlysiens. Les services municipaux s'attèlent tous les étés pour que chaque rentrée soit réussie pour les familles, les enseignants et personnels des écoles.

Un des temps forts de la rentrée est le traditionnel forum du temps libre et du sport, qui a eu lieu le 3 septembre au sein du parc du Grand Godet, au cours duquel vous avez choisi vos activités sportives ou culturelles et celles de vos enfants. J'ai eu plaisir à vous y croiser et à saluer les associations fortement mobilisées.

Les conseils de quartiers feront également leur rentrée au mois d'octobre avec la tenue des trois conseils les 11, 12 et 18 octobre. Cette année, a d'ailleurs lieu leur renouvellement. Vous avez jusqu'au 15 novembre pour déposer votre candidature. J'en profite ici pour remercier chaque conseiller de quartier pour son investissement et sa mobilisation pour améliorer le cadre de vie de l'ensemble des Orlysiens.

Ce sont d'ailleurs les débats au sein des conseils de quartiers qui ont enrichi le projet municipal de création d'un service de médiation sociale et de police municipale. Cette forte attente des Orlysiens devrait contribuer à la tranquillité publique et au mieux-vivre ensemble.

Je souhaite une belle rentrée à toutes et tous.

Christine Janodet
Maire d'Orly
Conseillère départementale

ORLY *notre ville*
JOURNAL MUNICIPAL DE LA VILLE D'ORLY

DIRECTRICE DE LA PUBLICATION

Christine Janodet

ÉDITEUR

Mairie d'Orly
7, avenue Adrien Raynal
94310 ORLY
Tél. : 01 48 90 20 00
www.mairie-orly.fr

DIRECTEUR DE LA COMMUNICATION

Fabien Reyre

RÉDACTEUR EN CHEF

Aurélien Bernicchia

COMITÉ DE RÉDACTION

Patricia Delon, Fabien Reyre, Aurélien Bernicchia, Clément Picq, Corinne Guidal, Hind Benaini et les services municipaux

RÉDACTION

Aurélien Bernicchia et Anne-Solène Benazeth

PHOTOS

Corinne Guidal, Philippe Stisi, Marine Kerbidi, Faiseur d'images

SECRETARIAT

Tél. : 01 48 90 20 95

CONCEPTION GRAPHIQUE

L'Ours en Plus
www.loursenplus.fr
Tél. : 06 82 41 30 87

MAQUETTE

Agence Bathyscaphe
www.agence-bathyscaphe.fr

IMPRIMEUR

RAS
Avenue de Tissonvilliers
95400 Villiers-le-Bel
Tél. : 01 39 33 01 01

PUBLICITÉ

Direction de la communication

TIRAGE

11 600 exemplaires

ISSN

0397-3751

ENVIRONNEMENT

Ce document est imprimé sur papier PEFC. 10-31-1 300

DISTRIBUTION

Vous ne recevez pas le journal municipal dans votre boîte aux lettres ?

Merci de nous le signaler en envoyant un mail à orlynotreville@mairie-orly.fr, en précisant votre adresse postale et le(s) numéro(s) non distribué(s).

TARIF

1,52 euros

ARRÊT SUR IMAGES

► 25 JUIN DES DICTIONNAIRES POUR L'ENTRÉE EN 6^E FUTURS COLLÉGIENS

Comme à chaque fin d'année, les futurs collégiens ont chacun reçu deux dictionnaires (un français et un anglais) des mains de la Maire et des élus du Conseil municipal. Une manière à la fois utile et symbolique de préparer l'entrée au collège et l'acquisition de nouvelles connaissances. À cette occasion, les enfants de l'école Jean Moulin ont aussi été récompensés pour leurs réalisations dans le cadre de l'appel à projet « S'exprimer pour lutter contre les discriminations ». Cet appel à projet a bénéficié d'un don de 1500 euros Paris Football Club.



Pour l'une de ses premières visites de terrain, le nouveau Ministre de la Ville, Olivier Klein, a choisi Orly. Une ville qu'il connaît bien puisqu'il avait soutenu, en tant que président de l'ANRU, le programme de rénovation urbaine. Avec Christine Janodet, il s'est prêté au jeu des animations estivales à La Sablière et au Village d'été.



► 2 JUILLET LES ORLYSIENS CÉLÈBRENT LES 50 ANS DU CENTRE ÉQUESTRE

Les Orlysiens se sont déplacés nombreux pour fêter le 50^e anniversaire du Centre équestre. Les nombreuses animations, les spectacles et l'exposition retraçant l'histoire du Centre ont permis à tous de découvrir ou redécouvrir cette structure unique en France.



UN ÉTÉ SOUS LE SOLEIL À ORLY

Au Village d'été du parc Méliès, au plus près de chez vous avec les mercredis OKLM et la Plage dans mon quartier, ou hors les murs avec les nombreuses sorties intergénérationnelles ou Jeunesse, les vacances ont été très animées à Orly!

La multitude d'activités culturelles, sportives et les soirées festives proposées par les services de la Ville ont comblé les centaines de participants.



► 13 JUILLET UNE SOIRÉE LUMINEUSE POUR LA FÊTE NATIONALE

Le 13 juillet a marqué le retour de la journée de célébration de la Fête nationale à Orly. Petits et grands s'étaient donné rendez-vous pour profiter de la guinguette, de ses animations et de la restauration des associations avant de se déhancher durant le bal populaire. C'est ensuite un feu d'artifice tout en poésie qui a clôturé cette belle soirée d'été, pour le plus grand bonheur de tous!



► 12 AOÛT TAHITI À L'HONNEUR À LA RÉSIDENCE MÉLIÈS!

Les seniors orlysiens ont mis la main à la pâte pour penser et installer la décoration de la résidence Méliès aux couleurs de Tahiti le temps d'une journée. Aux typiques cocktails de bienvenue et colliers de fleurs s'est ajouté un repas traditionnel conclu par une danse de vahinés venues spécialement pour l'occasion.





GRÂCE AUX INSTANCES DE DÉMOCRATIE PARTICIPATIVE ET AUX NOMBREUSES RÉUNIONS PUBLIQUES, LES ORLYSIENS DIALOGUENT SUR LE FONCTIONNEMENT ET LES PROJETS DE LEUR VILLE. TOUR D'HORIZON DE L'ENGAGEMENT CITOYEN À ORLY, UNE TRADITION BIEN ANCRÉE !

À ORLY, LA VILLE SE CONSTRUIT POUR ET AVEC LES HABITANTS

Permettre à tous les Orlysiens de participer à l'évolution de leur ville, de l'idée à la prise de décision, est un engagement fort et continu de la municipalité. Une démarche qui porte ses fruits, pour donner un vrai pouvoir d'agir à chaque habitant et, à tous, de faire société.

Depuis leur apparition il y a une vingtaine d'années, les principes de la démocratie participative sont entrés de plain-pied dans le fonctionnement quotidien des villes françaises. Les instances les plus connues sont sans doute les Conseils de quartier.

AU DÉPART, 3 CONSEILS DE QUARTIER POUR ACCOMPAGNER LA TRANSFORMATION D'ORLY

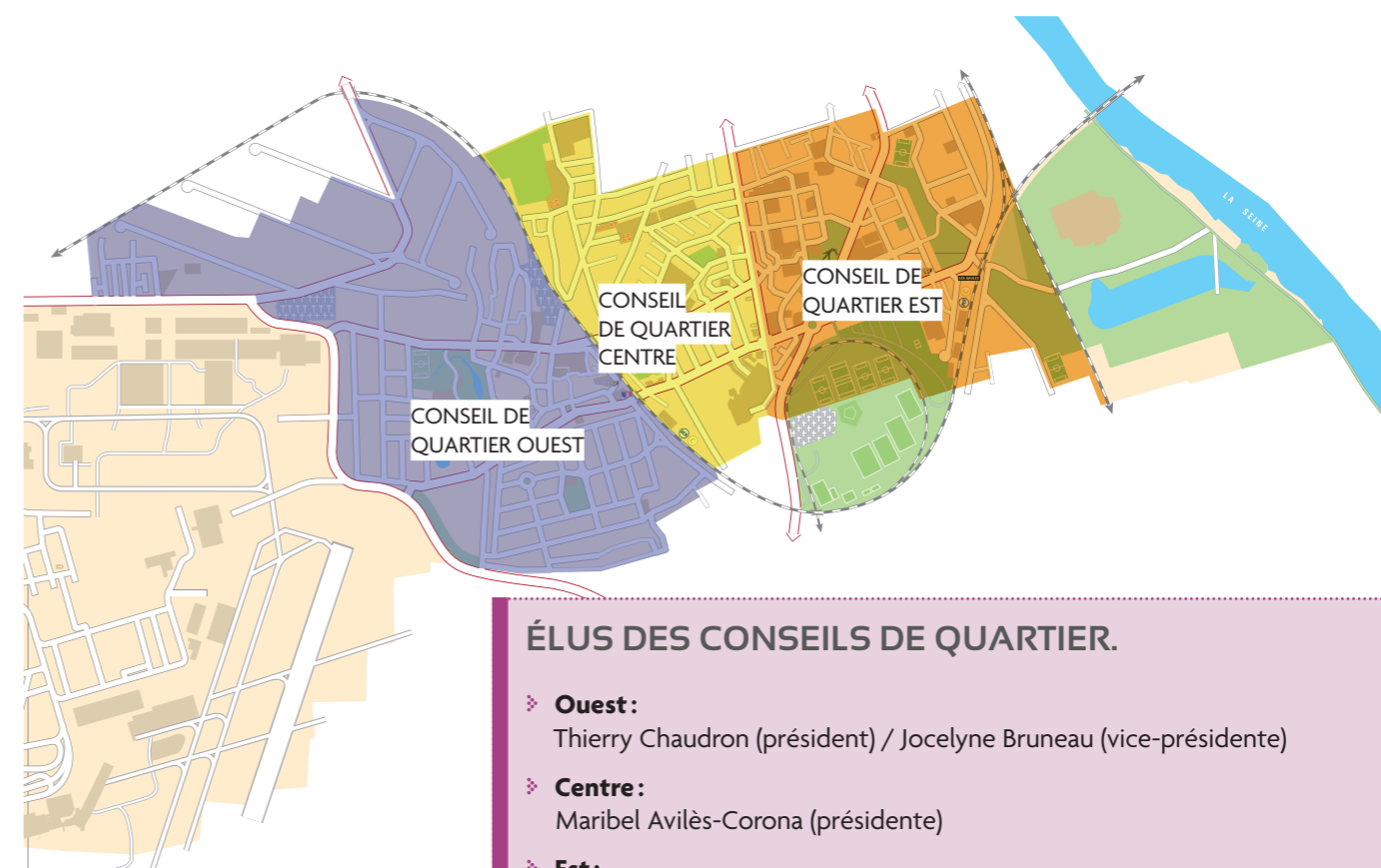
« C'est en 2008 que l'idée de donner une réelle impulsion à la démocratie

locale s'est concrétisée avec la création des trois Conseils de quartier. » se remémore Alain Girard, président du Conseil de quartier Est. À l'Est, au Centre et à l'Ouest, chaque grande zone d'habitation a été dotée d'une instance représentative pour que les débats puissent correspondre chacun avec les réalités des habitants des grands ensembles, de l'habitat mixte et du pavillonnaire.

À l'époque, la Ville venait de signer avec l'État le premier programme de rénovation urbaine qui l'associait à Valophis, au Département et à la Région

pour lancer la transformation des grands ensembles. Les démolitions et reconstructions de logements ainsi que la création de nouveaux équipements concernaient toute la ville, il était donc logique et légitime que les habitants, les associations mais aussi les acteurs économiques puissent y contribuer. « Il était devenu évident que la participation des Orlysiens devait prendre une autre dimension » résume Alain Girard.

À chaque territoire d'Orly son Conseil de quartier !



ÉLUS DES CONSEILS DE QUARTIER.

- ❖ **Ouest :**
Thierry Chaudron (président) / Jocelyne Bruneau (vice-présidente)
- ❖ **Centre :**
Maribel Avilès-Corona (présidente)
- ❖ **Est :**
Alain Girard (président) / Anabelle Alvès (vice-présidente)

UN FONCTIONNEMENT BIEN RÔDÉ

Afin d'assurer leur bon fonctionnement, les Conseils de quartier ont été dotés d'une charte aux principes simples.

À la fois lieux de consultation et d'échanges, les Conseils de quartier peuvent faire des propositions aux élus et contribuer aux animations sociales pour améliorer la vie de la ville.

Composés d'habitants (8) et d'acteurs socio-économiques (8) tirés au sort ainsi que d'élus du conseil municipal, ces assemblées sont donc représentatives des réalités de chaque quartier.

Ouverts au public qui peut participer aux débats, les Conseils de quartier se réunissent trois fois par an et, au moins une fois par an, en interquartiers pour aborder les sujets communs.

Tous disposent d'un budget propre d'environ 17 000 € par an pouvant servir à financer des actions concrètes d'intérêt général d'animation (fêtes des voisins, fêtes de fin d'année, projets des écoles en lien avec le quartier, animations culturelles, prise en charge des cars pour les sorties estivales à la mer, etc...) ou d'embellissement des quartiers.

Chaque instance s'organise ensuite de la façon qui correspond le mieux aux



À l'ouest, le Conseil prend souvent ses quartiers salle de l'Orangerie.

spécificités du quartier, fonctionnant par exemple en séances plénières et en commissions thématiques en lien avec les projets locaux.

Pour Thierry Chaudron, président du Conseil de quartier Ouest, grâce à cette organisation, « ils sont aujourd'hui un maillon essentiel de la démocratie de proximité, en contact direct avec les Orlysiens. Ils permettent d'être très réactifs pour répondre aux questions et aux besoins. Disposer d'un budget permet aussi aux Orlysiens de mesurer ce que coûtent les investissements et les aménagements. »

ET UN BILAN SOLIDE

Au cours de leurs deux années de mandat, les Orlysiens membres de Conseils de quartier n'ont pas chômé !

« Malgré la crise sanitaire qui nous a empêchés de nous réunir ou alors à huis clos, la plupart des projets réalisés ont émané des demandes des conseillers et de la population à travers eux » témoigne Maribel Avilès-Corona, présidente du Conseil de quartier Centre.

Ses membres, dans la continuité de leurs prédécesseurs, ont mené de nombreux projets concernant le cadre de vie : sécurisation de la traversée des enfants rue Jean Jaurès vers le groupe scolaire Romain Rolland, (des ralentisseurs seront aussi posés au mois de septembre), sécurisation de zones accidentogènes (avenue des Martyrs de Châteaubriant, rue du Nouvellet), réparation de mobilier urbain (squares Simone de Beauvoir et Alfred de Musset), création d'un espace canin et d'un porte-vélos à proximité de la Maison de santé. Le Conseil de quartier est aussi à l'origine de la distribution des fleurs déplantées des massifs municipaux qui a rencontré un grand succès au printemps.

Thierry Chaudron a été conseiller de quartier avant de rejoindre l'équipe municipale. Une manière idéale pour « donner l'impulsion, fournir la matière, afin que les Orlysiens prennent ensuite le relai. » En 2020, il a donc proposé aux membres un « Plan cadre de vie ». Les 9 groupes de travail ont planché sur de nombreux projets qui ont presque tous abouti ou vont se concrétiser prochainement : création d'une piste cyclable, réduction de la vitesse rue des Chaudronniers, actions de prévention contre les cambriolages, implantation de bancs dans l'espace public mise en place de permanences hebdomadaires d'élus au cœur du quartier,



Les séances sont ouvertes au public, comme ici au Conseil de quartier Est.

carte de stationnement pour les résidents de la Cité-Jardin, piétonnisation temporaire de la rue du Commerce, installation de boîtes à livres, organisation du VélOrlyTour...

À l'Est, sous l'égide d'Alain Girard, les travaux des conseillers, « toujours en lien avec les bailleurs sociaux ainsi que les Conseils de copropriétés » ont principalement concerné le suivi du Nouveau Programme de Renouvellement Urbain et les grands projets structurants (l'arrivée du Tramway, le chantier du nouveau groupe scolaire, centre social, institut médico-éducatif) mais aussi la volonté de conserver la qualité du vivre ensemble pour tous les habitants, que ce soit aux Saules, aux Navigateurs ou à La Sablière. C'est pourquoi le Conseil de quartier soutient chaque année des initiatives associatives ou suit particulièrement la réflexion autour de l'avenir du parc des Saules.

Avant le terme de leur mandat, les membres des trois instances réunies en interquartiers ont aussi participé aux échanges autour de la création du futur service de Police municipale et de médiation sociale, le dispositif de tranquillité publique. Une belle façon de transmettre le relai à leurs successeurs !



Les conseillers de quartier participent activement aux rendez-vous urbains.

ET SI VOUS DEVENIEZ CONSEILLER DE QUARTIER ?

Vous souhaitez reprendre le flambeau et porter vos idées ou vos projets pour améliorer la vie de votre quartier ? **Vous pouvez proposer votre candidature jusqu'au 15 novembre** pour intégrer l'un des trois conseils de quartier (tirage au sort le 15 décembre).

Les seules conditions requises :

- ❖ Avoir au minimum 16 ans
- ❖ Habiter le quartier concerné ou y travailler

Mais les Conseillers de quartier ne sont pas les seuls à regorger d'idées et de motivation pour contribuer aux projets de leur ville...



Bulletin de candidature Conseils de quartier

Nom : _____ Téléphone : _____
Prénom : _____ Âge : _____
Adresse : _____ E-mail : _____

Atteste habiter* ou travailler dans le quartier concerné et faire acte de candidature pour devenir membre du Conseil de quartier :

Votre secteur : **Est** / **Ouest** / **Centre**
Votre collègue : **habitants** / **acteurs socio-économiques et associatifs**

Date : _____ **Signature :** _____

*Pièces à fournir :

- ❖ Pour les habitants : justificatif de domicile (quittance de loyer, facture EDF ou de téléphone)
- ❖ Pour les commerces / entreprises : extrait de KBIS
- ❖ Pour les associations : la liste des membres du bureau

Bulletin à retourner à l'adresse suivante :

Ville d'Orly – Direction de la Démocratie et de la Vie locale
7 avenue Adrien Raynal 94310 Orly



Les enfants développent leur fibre citoyenne grâce au Conseil d'enfants...

LES ENFANTS ONT AUSSI LEUR MOT À DIRE

L'appétence des Orlysiens pour la citoyenneté et la vie de la cité commence dès le plus jeune âge, et ce ne sont pas les membres du Conseil d'enfants qui vont le démentir. Créée en 2015, cette instance contribue à la vitalité démocratique de la ville puisqu'elle permet d'initier les jeunes Orlysiens à la citoyenneté et favorise leur participation à la vie de la communauté.

Véritable lieu d'éducation civique vivant et complémentaire à l'action de la famille, de l'école, des associations et des services municipaux, le Conseil d'enfants fait d'eux des membres actifs de la vie locale et impliqués dans le fonctionnement d'une assemblée. Les jeunes élus ont pour mission de représenter tous les enfants orlysiens et de proposer, débattre et mettre en œuvre des projets d'intérêt collectif.

L'assemblée, élue pour deux ans, est composée de 32 enfants issus des classes de CMI, CM2 et de 6^e représentant toutes les écoles et les collèges de la ville. Pour que leur intégration soit idéale, les nouveaux conseillers sont accompagnés par des conseillers tuteurs issus des précédents mandats. Et cela porte ses fruits!

Depuis 2015, les jeunes élus ont ainsi mené de nombreux projets, souvent intergénérationnels, qui témoignent de leurs préoccupations et de leur esprit de solidarité : bourse aux jouets, collectes alimentaires avec les « Restos du cœur », collecte de lunettes pour Madagascar, opération Pièces Jaunes, concours d'affiches pour la Journée des droits de l'enfant, réalisation de l'affiche pour le lancement de l'Agenda 21, visite du Sénat, initiation au compostage, participation au



...et s'impliquent pour la propreté de leur ville lors du nettoyage citoyen.

nettoyage citoyen, projet de boîtes à livres, création et rédaction du journal du conseil d'enfants.

Comme les Conseils de quartier, le Conseil d'enfants se renouvelle en fin d'année. Les enfants volontaires pourront déposer leur candidature dès la rentrée scolaire, grâce aux documents qui leurs seront remis en classe.

DES INSTANCES THÉMATIQUES POUR ENRICHIR LES POINTS DE VUE

À l'instar de leurs benjamins, les adultes Orlysiens s'investissent pleinement dans l'animation locale, qu'elle concerne la culture avec le Conseil de la culture, ou le vivre ensemble à tout âge, avec le Conseil des seniors.

Au sein de trois commissions thématiques (culture et vie active, unis et solidaires, cadre de vie et institutions) ou en séance plénière, **les 20 membres du Conseil des seniors discutent à bâtons rompus pour apporter leur expertise précieuse sur tous les sujets municipaux, en lien avec les élus et les autres instances participatives.**

Le spectacle annuel du Conseil des seniors est le point d'orgue de leur activité mais les Conseillers sont aussi présents lors de toutes les manifestations et commémorations de la Ville.



Les Orlysiens débattent au sujet de la Cité éducative.

Les membres du Conseil de la culture, quant à eux, s'investissent, à travers leurs deux commissions (cinéma et arts plastiques), dans la programmation culturelle orlytienne.

Les films proposés par le cinéma, les thématiques des expositions et les spectacles du Centre culturel bénéficient de leur regard critique pour, toujours, proposer la meilleure offre au public.

Pour celles et ceux qui n'auraient pas le temps de s'engager régulièrement au sein d'instances de démocratie participative, la Ville consulte aussi les Orlysiens tout au long de l'année, notamment en ce qui concerne l'aménagement et la transformation du cadre de vie.

UNE CONCERTATION QUI VA AU DELÀ DES CONSEILS

Véritable marque de fabrique de la vie publique orlytienne, la concertation est entrée dans les usages afin que les habitants puissent apporter leurs points de vue aux différents projets.

Et les deux dernières années marquées par la crise sanitaire n'ont pas dérogé à cette règle : la ville est toujours mieux construite lorsqu'elle est pensée avec et pour ses habitants.

Les Orlysiens ont répondu présents et en nombre aux différentes concertations,

rendez-vous urbains et balades urbaines sur le Plan de mobilité durable (automne 2020), les créations de la ZAC Senia (février-avril 2021) et de la ZAC Aurore (printemps 2021), le réaménagement du parc des Saules (mai-juin 2022) et la création du futur parc de la ZAC Senia (juillet 2022). Leurs questions, remarques, alertes et idées ont permis de nourrir ces projets et parfois de les rectifier. Avec la Maison des projets et du Développement durable, les Orlysiens bénéficient aujourd'hui d'un équipement dédié à la concertation et à la co-construction des projets urbains. Il faudra compter aussi sur le développement de la Maison des associations et du citoyen, et du Conseil de la vie associative orlytienne, comme lieux privilégiés de rencontres et d'échanges. **La démocratie orlytienne a de beaux jours devant elle!**

Des idées, des projets ou des questions ?
Faites-en nous en part !

✉ service.information@mairie-orly.fr

AVIS D'ENQUÊTE PUBLIQUE PROJET PASTEUR

Du 3 au 4 novembre 2022, une enquête publique sera menée concernant le projet de délimitation d'un nouveau secteur de renouvellement urbain dans la zone C du Plan d'exposition au bruit de l'aéroport Paris-Orly.

Le projet Pasteur, situé rue Pasteur et rue des Aubépines, prévoit la construction d'une crèche de 30 berceaux, 95 logements à destination des étudiants et 83 logements à destination des personnes âgées autonomes.

La commissaire-enquêtrice tiendra des permanences le 3 octobre (9h-12h), le 11 octobre (14h30-17h30), le 19 octobre (9h-12h), le 27 octobre (14h30-17h30) et le 4 novembre (14h30-17h30), au Centre administratif. Pendant toute la durée de l'enquête publique, le dossier sera mis à la disposition du public au Service urbanisme, aux heures habituelles d'ouverture du Centre administratif.

L'ACTUALITÉ DANS NOTRE VILLE

MÉMOIRE SOUVENIR DE SALVADOR ALLENDE



Le 11 septembre 1973, Salvador Allende, président de la République du Chili, mettait fin à ses jours lors du coup d'État mené par Augusto Pinochet.

La ville d'Orly fait partie des communes qui ont accueilli des centaines de réfugiés chiliens contraints à l'exil.

Chaque année, à la date anniversaire, la Ville d'Orly organise un hommage en sa mémoire et celles des victimes de la dictature, en présence des représentants de l'association Orly - Chili solidarité et de la Fédération des organisations chiliennes en France (FEDACH).

❖ **dimanche 11 septembre 11h**
Stèle Salvador Allende
Place Jorge Mac Ginty
(devant le gymnase Robert Desnos).

DÉMOCRATIE LOCALE PROCHAIN CONSEIL MUNICIPAL

Le prochain conseil municipal aura lieu :

❖ **Mardi 27 septembre.**

Services publics

UN CONSEILLER NUMÉRIQUE POUR AIDER DANS VOS DÉMARCHES

Depuis le mois de mai, la Ville d'Orly dispose d'un conseiller numérique. Un recrutement réalisé pour venir en aide aux Orlysiens dans leurs démarches dématérialisées.



Hamid Sarhdaoui est le nouveau conseiller numérique de la Ville, un poste créé dans le cadre de France Relance. Dès l'annonce de ce dispositif de l'État, la Ville a déposé sa candidature pour obtenir la création de l'un des 4000 postes à travers la France.

Le conseiller numérique est **disponible le mercredi matin et le vendredi matin, sans rendez-vous, au Guichet unique** du Centre administratif.

Le conseiller numérique aide aussi les Orlysiens à créer leur compte « France Connect ».

Progressivement, ses horaires et ses domaines d'intervention seront étendus.

Une bonne nouvelle pour accompagner la dématérialisation du service public et lutter contre la fracture numérique.

Contact :
hamid.sarhdaoui@mairie-orly.fr
0148 9023 69

À LA RENTRÉE, DEMANDEZ VOS AIDES

La date limite pour les demandes d'aides de la Ville approche. Les dossiers de demande pour l'Aide de rentrée scolaire (ARS), l'Aide de fin d'année (AFA), et l'aide de fin d'année handicap (AFA PH) sont à retirer au Guichet unique ou téléchargés sur le site de la Ville.

Date limite de dépôt :

- ❖ **Aide de rentrée scolaire : 21 septembre 2022**
- ❖ **Aide de fin d'année et Aide de fin d'année handicap : 26 octobre 2022**

Date de remise des aides :

- ❖ **Aide de rentrée scolaire : 12 octobre 2022**
- ❖ **Aide de fin d'année et Aide de fin d'année handicap : 6 décembre 2022**

Rentrée scolaire

RENTRÉE : LES ÉCOLES SONT PRÊTES À ACCUEILLIR LES ÉLÈVES !

Les vacances d'été sont toujours propices pour faire les travaux dans les équipements, au premier rang desquels les écoles. Tour d'horizon des petites et grandes réalisations pour une rentrée en toute sérénité.

En juillet et août, les services de la Ville ont œuvré afin que toutes les écoles soient prêtes pour la rentrée scolaire et que les élèves soient accueillis dans les meilleures conditions.

Qu'ils concernent l'intérieur (salles de classes, sanitaires), les extérieurs (cours de récréation et aires de jeux), ou encore la sécurisation des locaux, ces travaux participent tous à la réussite de la rentrée, pour les enfants comme pour les enseignants ou les personnels des écoles.

Un nouveau préau pour Joliot Curie B

Cet été, l'école maternelle Joliot Curie B a fait l'objet de nombreuses interventions, pour un montant total de 125 000 €. Outre les cloisons, les sanitaires pour adultes, un préau tout neuf a également été installé et est déjà prêt à accueillir les jeux des enfants.

L'hygiène et la sécurité comme priorités

Les services municipaux sont aussi intervenus dans les écoles pour refaire tout ou partie des sanitaires (à Marcel Cachin A et B, à l'élémentaire Paul Éluard, à l'élémentaire Romain Rolland A)

mais aussi améliorer la sécurité des locaux.

Les autres écoles ne sont pas en reste: la cour de l'école Romain Rolland remise en état, le portail de l'école Centre A réhaussé, les portes coupe-feu repeintes à Romain Rolland A et B, les clapets coupe-feu posés à la maternelle Paul Éluard ou encore la création d'une rampe PMR à l'école élémentaire du Centre.

Des aides pour la réussite éducative

Pour que tous les élèves bénéficient des meilleures conditions matérielles, en plus de l'Aide de rentrée scolaire (voir p12), la Ville distribue chaque année une pochette de rentrée contenant une trousse complète, une ardoise et son feutre, un cahier de liaison, une équerre (pour les CE2, CM1, CM2) et un agenda (pour les CM2).

Le Département met aussi à la disposition de chaque collégien entrant en 6^e un ordinateur portable. À la maison ou en classe, cet Ordival favorise de nouvelles techniques d'apprentissage.

Les élèves orlysiens s'instruiront en toute sérénité !

LES ÉLUS, PARENTS ET ENSEIGNANTS MOBILISÉS CONTRE LES FERMETURES DE CLASSES À ORLY

Au mois de février dernier, l'Éducation nationale avait annoncé la fermeture d'une classe à la maternelle Marcel Cachin. Bonne nouvelle ! Grâce à la mobilisation de la Ville, des élus, des parents et des enseignants, cette fermeture de classe a été annulée à la rentrée !

ÉDUCATION

MÉMOIRE : LES CM2 DE L'ÉCOLE DU CENTRE RÉCOMPENSÉS



Cette année, 8 classes du Val-de-Marne ont participé au concours « Les petits artistes de la mémoire » pour établir un carnet ou une œuvre racontant l'histoire d'un poilu et d'acteurs de la Grande Guerre.

À ce travail de mémoire éducatif et ludique, la classe de CM2 de l'école du Centre de Mme Marie François-Gwiazda s'est montrée particulièrement inspirée

Ses élèves ont décroché le 2^e prix mention « Originalité » pour leur travail concernant le soldat Émile Boiret.

Ils perpétuent ainsi l'intérêt des jeunes générations orlysiennes pour la mémoire des combattants tombés au champ d'honneur.

Bravos à toutes et à tous !

GRAND PROJET

LES ÉLUS ONT ADOPTÉ EN JUIN LE PROJET DE CRÉATION D'UN SERVICE DE POLICE MUNICIPALE ET DE MÉDIATION SOCIALE D'ICI À LA FIN DE L'ANNÉE. UN ENGAGEMENT FORT, FRUIT D'UNE DÉMARCHÉ PROGRESSIVE ET MÉTHODIQUE.

UN GRAND PAS EN AVANT POUR LA TRANQUILLITÉ PUBLIQUE

Engagement fort du programme de la majorité municipale, le projet de d'un service de Police municipale et de médiation sociale se concrétise.

La consultation du Conseil interquartiers au mois de mai (voir ONV 466) marquait la dernière étape avant la concrétisation d'un engagement fort du programme de la majorité municipale.

Pour Jean-François Chazottes, 1^{er} adjoint à la Maire en chargé de la Tranquillité publique, « **la création de ces services est la réponse de la Maire et de sa majorité aux attentes fortes exprimées par les Orlysiens lors des réunions publiques et des Conseils de quartier.** »

Loin de sortir du chapeau, ce nouveau dispositif est le fruit d'un plan global et structuré depuis plusieurs années et articulé autour de trois priorités: la mise en place de l'équipe d'ASVP et l'installation de la vidéoprotection et du Centre de supervision urbain (CSU).

« **Les résultats très probants de cette première phase ont validé le plan global et progressif** » poursuit Jean-François Chazottes.

PRIORITÉ À LA LUTTE CONTRE LES INCIVILITÉS

Lorsque l'équipe de Police municipale sera constituée (la campagne de recrutement a été lancée), ses 10 agents et leur chef, placés sous l'autorité de la Maire, auront notamment pour missions la lutte contre les incivilités (dont le stationnement gênant) et les dépôts sauvages, le respect de la tranquillité publique, la sécurisation des lieux et des événements publics et le respect des arrêtés municipaux.

Leurs prérogatives n'empièteront donc pas sur celles de la Police nationale et les agents ne seront pas équipés d'armes létales. Au total, la mise en place de ce service représente **un budget annuel d'environ 500000 €** (salaires et équipements compris).

LA PRÉVENTION PAR LA MÉDIATION

Beaucoup de villes qui se dotent d'une Police municipale oublient l'autre face de la médaille: la prévention. En accord avec les attentes mais aussi les valeurs de solidarité et de fraternité chères aux Orlysiens, une équipe de médiateurs sera déployée sur le terrain. En travaillant auprès des jeunes de 10 à 15 ans, en accompagnant les familles et en concertation avec les équipes éducatives, ses agents auront la prévention des rixes entre Choisy, Orly et Villeneuve-le-Roi comme priorité.

LA VIDÉO-VERBALISATION BIENTÔT À L'ŒUVRE

À partir de la mi-septembre, les automobilistes indécents qui s'arrogent le droit de stationner n'importe où pourront être vidéoverbalisés. Au moyen des caméras de vidéoprotection existantes reliées au CSU, des agents constateront les infractions aux règles de stationnement et les signaleront au service de verbalisation électronique.

Quelques clics et quelques jours plus tard, les contrevenants recevront leur contravention. De quoi les dissuader de recommencer...

Les sites concernés seront équipés de panneau d'information.



ZOOM SUR ORLY EN MOUVEMENT



1

Les travaux de la ZAC Chemin des Carrières avancent...

Le mois d'août a vu la finalisation des travaux de voirie de la ZAC Chemin des Carrières dont les premiers travaux de construction des programmes immobiliers débuteront début 2023. D'ici là, entre octobre et décembre, trois bâtiments seront détruits pour permettre le lancement de la phase 2 du chantier. Les Orlysiens, habitants et travailleurs, intéressés par l'achat des logements sont invités à **une première réunion de pré-commercialisation le 28 septembre 2022 à 18h30** en la salle de réception de la Mairie. Les promoteurs y présenteront leur programme immobilier et répondront à vos questions. D'autres réunions de pré-commercialisation seront organisées à l'avenir pour annoncer les futurs programmes immobiliers de la ZAC Chemin des Carrières.



2

Les écoles prêtes pour la rentrée

Les services municipaux ont été à pied d'oeuvre cet été pour réaliser différents travaux dans les écoles orlysiennes (voir p.13). L'école maternelle Joliot Curie B bénéficie notamment d'un nouveau préau et d'un nouveau modulaire pour accueillir une salle de motricité.



3

La Pérouse : début de la deuxième phase des travaux à l'automne

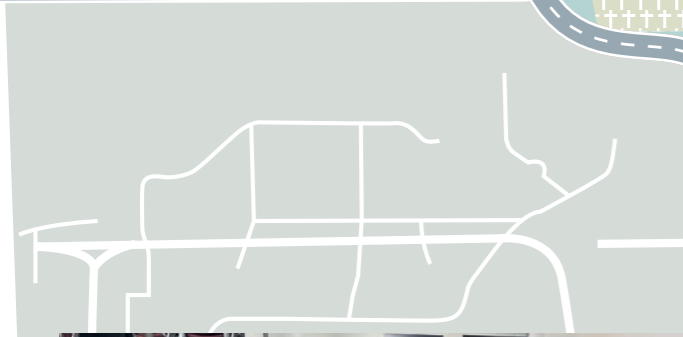
La deuxième phase des travaux des deux immeubles La Pérouse (80 logements) dans le quartier des Navigateurs débutera à l'automne 2022. Avant le lancement du chantier, **une réunion avec les locataires des immeubles (le mardi 13 septembre, salle Marco Polo)** permettra de présenter toutes les informations sur les travaux.

Le programme des travaux prévoit :

- l'amélioration des performances énergétiques des logements et de leur isolation,
- l'amélioration du confort d'été et de nuit avec l'installation de volets et persiennes,
- l'amélioration des conditions d'accès aux logements avec la création d'ascenseurs, de halls traversants et d'une rampe pour les personnes à mobilité réduite,
- la restructuration de 8 logements en rez-de-chaussée pour pouvoir accueillir des personnes à mobilité réduite,
- la création de balcons,
- la réfection des façades.

La première phase des travaux, en mars 2021, a créé une percée dans la barre d'immeuble qui permettra d'aménager dans quelques années une ruelle partagée avec priorité aux piétons pour mieux relier les quartiers entre eux.

Montant total des travaux : 6 683 641 € (toutes dépenses confondues)



7

Un coup de frais pour la nouvelle salle informatique du Centre social Andrée Chedid

La salle polyvalente du Centre social Andrée Chedid a été repeinte pour accueillir la toute nouvelle salle informatique de la structure. Cet espace, dédié à la formation, accueillera le Conseiller numérique (voir p. 12) et est équipé, outre les ordinateurs dotés de logiciels de PAO, d'un tableau numérique tactile. De quoi se former ou développer ses projets dans les meilleures conditions !



6

Les tribunes du Stade Beltoise font peau neuve

Les supporters des équipes de foot d'Orly pourront assister confortablement aux matchs de leurs protégés grâce aux nouveaux sièges de la tribune, installés cet été.



5

L'extension du parc de la Cloche se précise

Les services municipaux ont mis l'été à profit pour entretenir et aménager les espaces verts de la ville. La principale opération concerne les travaux de l'extension du parc de la Cloche qui ont débuté en août. Les Orlysiens pourront bientôt profiter d'une pelouse et d'espaces verts neufs qui s'étendront en lieu et place de l'ancienne crèche départementale, suite à la désimperméabilisation des sols.



4

Le Plan de mobilité durable trace son chemin

La seconde phase des aménagements du Plan de mobilité durable a débuté cet été. Plusieurs axes du vieux Orly passeront progressivement en Zone 20 ou en Zone 30 afin de favoriser le partage de la route avec les cyclistes et sécuriser les piétons. Parmi les voies concernées, l'avenue Guy Môquet est la plus avancée. Les travaux qui doivent s'achever fin octobre 2022 prévoient la pose de ralentisseurs et de chicanes ainsi que l'installation d'une signalisation horizontale et verticale. Cet aménagement permet de faire la liaison entre la rue Pasteur et la rue du Maréchal Joffre et une continuité avec la vélo-rue rue Guérin, réalisée l'année dernière. Les autres voies (rue Ivan Prévost, sentier des Vignes, chemin des Chaudronniers, rue du Maréchal Joffre, rue Louis Bonin, rue du Dr Vaillant, rue du Four et rue du Plat d'Étain) concernées par le PMD bénéficieront d'aménagements similaires, pour que les mobilités douces trouvent toute leur place à Orly.

CULTURE

LES ARTS'VIATEURS REPROGRAMMÉS



En raison des fortes chaleurs de la fin du printemps, la grande déambulation des Arts'viateurs prévue le 18 juin avait dû être annulée au dernier moment et reportée.

Le samedi 21 septembre, l'association Passerelle – Orly-sud et le Conseil de quartier Est ont le plaisir de vous inviter à cette grande journée conviviale placée sous le signe de la diversité et de la fraternité.

Le top départ sera donné à l'école Paul Éluard et l'arrivée se fera au parc de l'Oiseau.

La grande parade se poursuivra avec plusieurs concerts acoustiques: Fanfarai, Dohad Rajasthan, Aven Savoré, Daka (fanfare du Maroc) et les traditionnelles marionnettes géantes africaines Les Mamas avec en guise de nouveauté, un chameau!

Une grande exposition photo « des cités d'urgence aux grands ensembles » vous fera revivre l'histoire et l'évolution des quartiers populaires jusqu'à nos jours.

❖ Le 21 septembre, à partir de 14 h 30 (départ de l'école Paul Éluard).



FORUM DU TEMPS LIBRE ET DU SPORT

TOUTE L'ANNÉE DES ACTIVITÉS ET DU SPORT POUR TOUS!

Le samedi 3 septembre, les associations et les structures municipales se sont réunies au parc du Grand Godet. Le temps d'une journée, les Orlysiens sont venus nombreux à leur rencontre pour trouver leur prochaine activité.

Traditionnel rendez-vous de lancement de la rentrée, le Forum du temps du temps libre et du sport a animé le parc du Grand Godet samedi 3 septembre.

Pour l'occasion, les bénévoles et responsables des associations orlysiennes ont mis les petits plats dans les grands pour vous montrer la grande diversité d'engagements et d'activités qu'elles proposent.

Les Orlysiens ont pu assister à de nombreuses démonstrations avant de faire leur choix. Qu'ils soient plutôt sports de combat, éducation populaire, cinéma, ou littérature, des enfants ou des adolescents, qu'ils soient plus ou moins jeunes: **la plupart des Orlysiens présents ont pu trouver leur bonheur parmi les activités proposées par les quelque 60 associations et structures municipales présentes.**

Un espace de restauration – pour une pause sucrée ou salée bienvenue avait même été prévu pour parfaire le programme de cette journée festive.

Plus de 100 associations orlysiennes

Si Orly compte aujourd'hui plus de 100 associations dans des domaines aussi variés que le sport, la culture, la solidarité internationale, l'éducation intergénérationnelle, l'éducation populaire ou encore l'animation locale, elle le doit aux centaines de personnes qui œuvrent pour faire vivre ce tissu social indispensable.

Les bénévoles regorgent d'idées pour renouveler sans cesse le panel d'activités et de sorties qu'ils proposent à leurs adhérents, c'est par exemple le cas de l'ASO et de sa section « activités sportives seniors » récemment créée.

Du lundi au vendredi, tout au long de l'année, les Orlysiens de plus de 60 ans peuvent se relaxer ou pratiquer la marche, la gym sur chaise, la gym de remise en forme, la nage libre, le swiss-ball ou encore l'aquagym. Ces activités physiques, à l'effort adapté à chacun, permettent à tous d'allier plaisir et santé, tout en douceur.



COLIS DE NOËL

RÉSERVEZ VOTRE COLIS DE NOËL

Vous avez 62 ans ou plus et souhaitez recevoir votre colis de Noël?

Remplissez le coupon ci-dessous et renvoyez-le avant le 15 octobre.

Nous invitons également à vous inscrire sur le Portail familles afin d'être tenu informé de toutes les actualités, aides et services dédiés aux seniors.

Madame (NOM- PRENOM):

et / ou

Monsieur (NOM- PRENOM):

Adresse:

Téléphone:

Courriel:

Souhaite (nt) bénéficier du colis de fin d'année qui sera distribué le 1^{er} décembre 2022 dans les salons de la Mairie

Coupon à envoyer au Pôle Santé Social - Centre Administratif Municipal (7 avenue Adrien Raynal à Orly / direction.autonomie@mairie-orly.fr) ou à déposer au Guichet unique, à la Résidence Méliès ou au CMS Gisèle Halimi dans les urnes prévues à cet effet, avant le 15 octobre 2022 – **UNIQUEMENT SI VOUS SOUHAITEZ BÉNÉFICIER DU COLIS DE FIN D'ANNÉE.**

SEMAINE BLEUE

BIEN DANS SON ÂGE À ORLY

Du 3 au 7 octobre prochains, brisons les idées reçues sur les seniors! Le CCAS de la Ville d'Orly a concocté un programme d'animations gratuites dédiées aux aînés dans le cadre de la Semaine Bleue. Sportives, éducatives, créatives et festives, il y en aura pour tous les goûts!

C'est peu dire que les clichés ont la vie dure en ce qui concerne les seniors. Pourtant, loin des images d'Épinal, les retraités (plus ou moins jeunes) croquent la vie à pleines dents! À Orly, nos aînés sont mêmes particulièrement actifs au sein des associations et toujours présents en nombre aux différents événements intergénérationnels ou organisés en leur honneur.

Pour en témoigner, le programme de la prochaine édition de la Semaine Bleue sera un condensé de ce que notre ville leur propose, en termes d'activités, de services ou de sorties.

De la découverte des services...

La matinée du lundi 3 octobre sera consacrée à la découverte de la Résidence autonomie Méliès (de 9 h 30 à 12 heures) et de ses services. Après le petit-déjeuner de rigueur offert sur place, c'est par petits groupes que les seniors pourront visiter l'un des studios et assister aux présentations des différentes activités. **Visite sur inscription jusqu'au 21 septembre au 0148 92 5217.**

De 14 h à 17 h, c'est l'EHPAD du Saule Cendré qui ouvrira ses portes aux visiteurs qui auront un aperçu de ses animations et pourront échanger avec les professionnels de l'établissement avant de profiter d'un buffet gourmand.

...à celle des parfums et de la ferme

Le mardi 4, de 9 h à 11 h 30, les seniors apprendront à reconnaître et à confectionner des parfums lors d'un atelier inédit aux salles Gilbert Bécaud. Chacun repartira ensuite avec sa création. **Inscriptions au Guichet unique ou sur le Portail familles à partir du 19 septembre.**

L'après-midi, de 15 h à 17 h, les membres du Conseil des seniors mettront le feu aux planches du Centre culturel avec leur spectacle annuel (gratuit) qui promet, encore une fois, d'être haut en couleurs... **Le mercredi 5, place à l'intergénérationnel** avec l'excursion pour tous à la ferme pédagogique de St Hilliers. Au menu de cette journée: visite de la ferme, découverte des animaux, confection de pain. Infos et inscriptions: Guichet unique ou Portail familles.

Un bouquet final dansant

Avant le grand thé dansant du vendredi 7 (de 15 h à 19 h) animé par les incontournables « Stormiens », véritable point d'orgue de cette semaine, les seniors auront pu s'échauffer la veille lors d'un atelier de yoga sur chaise (de 10 h 30 à 12 h, salles Gilbert Bécaud) et lors de la grande marche bleue le long de la coulée verte (départ à 14 h 15 en car devant le Centre administratif).

Qui a dit que les retraités étaient inactifs?

SANTÉ

UN NOUVEAU KINÉ



Le Centre municipal de santé Gisèle Halimi accueille depuis le 1^{er} juillet un nouveau kinésithérapeute en la personne de M. Khaled TAHER.

Officiant à temps plein, il consulte les lundis, mardis, mercredis et jeudis.

Vous pouvez prendre rendez-vous sur Doctolib ou par téléphone à l'accueil du CMS.

Il consultera les lundis, mardis, mercredis et jeudis.

RDV sur Doctolib ou par téléphone au CMS: 0148 90 24 00



SANTÉ PSYCHIQUE

LE CENTRE MÉDICO-PSYCHO-PÉDAGOGIQUE INTÈGRE LE CMS GISÈLE HALIMI

À compter du 5 septembre, le CMPP s'installera au 2^e étage du Centre municipal de santé.

Depuis 1970 à Orly, une équipe de professionnels du CMPP reçoit les enfants et adolescents orlysiens (jusqu'à 20 ans) ainsi que leurs familles afin de les accompagner dans leurs difficultés d'apprentissage, des troubles psychomoteurs, du langage, ou des troubles du comportement.

Depuis 2009, cette offre est enrichie grâce à l'apport du CAPAO qui offre des consultations gratuites et confidentielles destinées aux adultes à partir de 21 ans.

Un accompagnement adapté

Selon les cas, les professionnels du CMPP proposent des consultations et des séances régulières suivant des techniques adaptées à chaque enfant et à son histoire, pouvant s'adresser également aux parents. Il peut s'agir d'entretiens, de psychothérapie, de psychanalyse, d'orthophonie, de psychomotricité ou de psychopédagogie.

Un regroupement cohérent

La Ville d'Orly, qui est l'une des trois seules villes du Val-de-Marne aux côtés d'Ivry-sur-Seine et de Vitry-sur-Seine à proposer à ses habitants les services d'un CMPP municipal, souhaite avec ce

déménagement renforcer la qualité du suivi des patients.

Dans une volonté d'accès de tous à la santé et aux soins, la Ville réunit ainsi au sein d'un même équipement moderne et adapté, des équipes de professionnels aux pratiques complémentaires.

Après trois mois de travaux, le 2^e étage du Centre municipal de santé Gisèle Halimi est désormais prêt à accueillir les patients, leurs familles ainsi que les professionnels.

Dès la rentrée, deux nouvelles professionnelles rejoindront l'équipe du CMPP: Mme Barbosa, assistante sociale et Mme Aichour, psychologue, qui remplace Mme Velez.



Le bureau d'accueil du CMPP est prêt.

JOURNÉES DU PATRIMOINE

PARTEZ À LA DÉCOUVERTE DU PATRIMOINE ORLYSIEN!

Samedi 17 et dimanche 18 septembre, les Journées du patrimoine font leur grand retour à Orly. Pour l'occasion, des lieux insolites, méconnus ou emblématiques de la ville vous ouvrent leurs portes pour quelques instants privilégiés.

Depuis leur création en 1985, les Journées du patrimoine sont devenues l'événement culturel le plus réputé et le plus apprécié de nos concitoyens. À partir de l'idée originelle d'ouvrir grand les portes de monuments historiques, elles permettent aujourd'hui de découvrir ou de redécouvrir la richesse insoupçonnée des patrimoines locaux.

Placées sous le signe du patrimoine durable, ces Journées seront l'occasion pour les Orlysiens de profiter de visites guidées exceptionnelles de plusieurs sites remarquables.

Samedi, l'Est à l'honneur

Samedi 17 septembre, à 10 h 30 ou 11 h 30, le Site de Maintenance et de Remisage du tramway T9 accueillera les Orlysiens. Au programme: visite guidée de l'atelier et du poste de commandement centralisé et d'information voyageurs puis démonstration du simulateur de conduite. Attention: les places sont limitées! (Inscriptions au 0148 90 20 59 ou par mail: service.documentation@mairie-orly.fr)

Samedi toujours, c'est la Seine qui s'offrira à vous le temps d'une croisière bucolique avec l'association « Au fil de l'eau ». Des animations musicales et les gourmandises glacées d'Oscar égayeront les berges l'après-midi.

❖ Départs à 14 h 30, 15 h 30 et 16 h 30. Balades de 45 minutes, 40 personnes max par croisière. RDV: chemin de halage, Orly.

Dimanche, les espaces naturels se dévoilent

Dimanche 18 septembre, dès 10 h, c'est le Trou à glaise, véritable écrin de nature caché au cœur du vieil Orly qui dévoilera son histoire à travers une visite commentée.

❖ Horaires des visites: 10 h, 10 h 30, 11 h, 15 h, 15 h 30, 16 h 15 minutes par visite. 10 personnes max par visite. Inscriptions obligatoires au 0148 90 20 59 ou par mail: service.documentation@mairie-orly.fr RDV: rue de la Ferme (ou rue des Genêts)

Des paysagistes vous feront aussi découvrir le parc Méliès (à 10 h 30, RDV devant l'Orangerie) et le parc des Saules (à 14 h 30, RDV à l'entrée du parc, voie des Saules) sous un nouveau jour.

À Méliès, les bibliothécaires de la Ville feront des lectures d'Émilie ou la vie de château au sein du château. Aux Saules, Oscar vous réglera de ses gourmandises glacées.

Un petit train acheminera les curieux sur les trois sites.

Plus d'infos et programme complet sur mairie-orly.fr

SPORT

L'ORLYSIENNE, 5^E ÉDITION

À vos marques, prêts, solidarité!

Le 16 octobre, L'Orlytienne revient pour sa 5^e édition.

Le temps d'une matinée sportive, faites le plein de bonne humeur en courant pour la bonne cause, celle d'Octobre Rose, la campagne de prévention contre le cancer du sein.

Au programme, du sur-mesure: 1,5 et 2,5 km pour les plus jeunes, 5 km pour les flâneurs, 10 km pour les compétiteurs, et une initiation à la marche nordique pour les plus curieux. Il y en aura pour toutes les gambettes!

Toutes les courses sont gratuites, en dehors du 10 km qui est chronométré et donnera lieu à un classement officiel. Mais surtout, n'oubliez pas vos dons!

Plus d'infos:

www.facebook.com/ASOrlyOmnisports
Inscriptions:
avenir.sportif.dorly@gmail.com
ou sur place le matin même.

IMMOBILIER

LA VILLE VEND
UN APPARTEMENT

Le 6 et 7 octobre 2022, la Ville mettra en vente un appartement de 103 m² avec balcon et une place de parking situé au sein de la résidence Les Terrasses, 11 rue des Hautes Bornes. La transaction sera organisée par l'étude notariale de Villeneuve-le-Roi, sous la forme d'une vente notariale interactive avec **une mise à prix à 180 000 €**.

Pour participer, **il est impératif de s'inscrire sur www.immobilier.notaires.fr avant le 6 octobre 2022**. La vente interactive fonctionne comme une vente aux enchères mais est acquise sur examen des différentes offres en prêtant une attention toute particulière aux projets proposés mais également avec l'idée de privilégier des Orlysiens ou des familles en lien avec le territoire orlyzien (plus d'infos sur la procédure sur www.mairie-orly.fr).

Les visites de l'appartement sont possibles les 26 et 30 septembre, sur rendez-vous auprès de l'étude notariale.

Renseignements

M. BOUVIER

Étude notariale : 06 63 51 50 55



EMPLOI ET INSERTION

UNE NOUVELLE INITIATIVE
POUR DÉCOUVRIR UN MÉTIER,
SE FORMER ET TROUVER UN EMPLOI

Le PLIE accompagne les demandeurs d'emploi en difficulté et construit avec eux un parcours jusqu'à l'emploi durable. Au mois d'août, la structure a lancé une nouvelle action pour former aux métiers du grand âge et de la petite enfance.

Le Plan local pour l'insertion et l'emploi (PLIE) est un service public gratuit de l'Établissement Public Territorial du Grand-Orly Seine Bièvre qui dispose d'antennes de proximité à Orly, Choisy et Villeneuve-le-Roi.

Face à la difficulté de recruter dans les secteurs du grand âge et de la petite enfance, la structure propose aux entreprises et aux demandeurs d'emploi de plus d'un an un nouveau parcours vers l'emploi.

Ce parcours appelé « Relais du grand âge et de la petite enfance » (relais GAPE) propose aux demandeurs d'emploi des villes du territoire **plusieurs étapes pour découvrir ces métiers porteurs d'emplois avec l'accompagnement d'un Conseiller professionnel expert pour valider la cohérence du parcours vers l'emploi.**

Tout au long de ce parcours, les candidats auront l'opportunité de suivre plusieurs ateliers pour : connaître l'environnement du secteur, suivre une formation, rencontrer des employeurs et réaliser des ateliers métiers.

Cette action est ouverte aux habitants des 18 villes du territoire du Grand-Orly – Seine Bièvre. À l'issue de ce parcours, le PLIE proposera aux entreprises partenaires de rencontrer des candidats préparés et motivés pour décrocher un emploi.

Les entreprises qui recrutent dans les secteurs du grand âge et de la petite enfance et les chercheurs d'emploi qui souhaitent s'orienter vers ces métiers sont invités à contacter le PLIE :

Tél. : 01 58 42 04 20

Mail : plie.choisy.orly.villeneuveleroi@grandorlyseinebievre.fr

UNE NOUVELLE MICRO-CRÈCHE

C'est rue Louis Bonin, dans le vieil Orly, que la micro-crèche « Les p'tits Lony » ouvrira, début septembre, ses 12 berceaux. Du lundi au vendredi de 8h à 12h30, elle accueillera les enfants de 4 mois à 3 ans dans des locaux de 166 m² disposant d'un grand jardin.

Pour en savoir plus sur les tarifs et les lieux : www.lesptitslony.com ou contacter Mme Foucher au 06 77 21 66 12 ou par mail : contact@lesptitslony.com

CONSEIL MUNICIPAL

L'ÉGALITÉ DES DROITS DOIT ÊTRE GARANTIE
POUR UNE RENTRÉE RÉUSSIE !

Après avoir voté des mesures importantes concernant le développement de la ville et alors que la rentrée scolaire se profile, le Conseil municipal a interpellé l'Éducation nationale afin d'offrir un accueil de qualité à tous les élèves orlysiens.

CONSEIL MUNICIPAL DU 7 JUILLET 2022

Christine Janodet a ouvert la séance en revenant sur les événements toujours conviviaux qui ont rythmé la fin du printemps et le début de l'été à Orly : la découverte par les Orlysiens de l'écosystème des berges de Seine le 11 juin, les Jeux du Val-de-Marne et les nombreuses initiations au sport menées par l'ASO, la remise des dictionnaires aux futurs collégiens le 25 juin, la première édition du VélOrly Tour et, en point d'orgue, les 50 ans du Centre équestre.

Le plan de sauvegarde d'Anotera avance

Plus grande copropriété de la ville avec ses 399 logements répartis en 6 bâtiments, Anotera représente à elle seule 17 % du parc locatif privé orlyzien. Face aux difficultés de nombreux propriétaires occupants, l'ensemble construit en 1966, fait l'objet d'un plan de sauvegarde approuvé le 9 juillet 2021. La première phase de travaux (18,3 millions d'euros, financés à 95 % par les pouvoirs publics) a été votée en assemblée générale en décembre 2021 et il restait à trouver un opérateur pour en assurer le portage. Valophis a accepté d'apporter son expertise sur 50 premiers lots. Le Conseil municipal a donc approuvé la convention fixant les modalités et les objectifs de cette coopération : la lutte contre la dégradation des immeubles, l'amélioration du fonctionnement de la copropriété et son redressement ainsi que, lorsque cela est nécessaire, le relogement permettant l'amélioration des conditions de vie des occupants.

Adopté à la majorité

Vers une meilleure protection des oiseaux

76 espèces d'oiseaux différentes vivent à Orly. Afin de préserver les populations de certaines espèces dont les effectifs ont considérablement chuté au cours des dernières décennies comme ceux du moineau domestique, la Ville et Valophis ont signé une convention avec la Ligue de Protection des Oiseaux. Elle permet d'intégrer la gestion de l'avifaune dans les projets d'aménagement à différentes échelles, dont certains comme les destructions / reconstructions, affectent particulièrement la vie des oiseaux. L'association accompagnera la Ville et le bailleur dans le développement d'actions de pédagogie et de sensibilisation du grand public, dans les écoles et sur les événements municipaux.

Adopté à l'unanimité

Le Conseil municipal a également adopté à l'unanimité la reconduction de la convention avec le CAPAO (voir p. 20) qui permet la poursuite de l'accompagnement des adultes de plus de 21 ans en souffrance psychique. Depuis 2011, ce sont plus de 13 000 consultations qui ont été réalisées gratuitement par le CAPAO.

Adopté à l'unanimité

Des logements relais pour les victimes de violences conjugales

Depuis 1992, la Ville d'Orly déploie un dispositif de mise à l'abri des victimes de violences conjugales. En 30 ans, ce dispositif a évolué et a permis, au cours des trois dernières années, d'accueillir 8 femmes et 7 enfants en lien avec des associations spécialisées comme l'AUVM. Afin de mieux protéger et accompagner les victimes, la Ville a rejoint le dispositif départemental en mettant à disposition deux logements.

Adopté à l'unanimité

Bientôt plus d'équipements sportifs

Le programme « 5 000 équipements sportifs de proximité » de l'Agence nationale du sport vise à accompagner les collectivités dans le développement de terrains de sports ou de parcours sportifs dans les territoires qui en manquent avec, en priorité, les territoires labellisés « Terre de Jeux » et les projets favorisant l'égalité femmes/hommes. Orly répondant à ces critères, la municipalité a donc souhaité répondre à cet appel à projet afin de doter le parc Mermoz, le parc Cachin, le parc des Saules et le quartier Saint Exupéry de nouveaux équipements sportifs, en fonction du niveau de financement obtenu.

Adopté à l'unanimité

Les élus demandent l'égalité au droit d'accès à l'éducation pour les élèves orlysiens

Alors que la rentrée scolaire se profile, les conditions ne sont pas réunies pour un accueil de qualité des élèves. 660 postes de professeurs des écoles sont vacants pour la seule Académie de Créteil. Cette situation fait peser une menace de classes surchargées, notamment dans les écoles relevant de l'éducation prioritaire et de ses besoins spécifiques. Le déficit de places d'accueil pour les enfants en situation de handicap, l'annonce de fermetures de classes ou encore l'absence de médecin scolaire inquiètent les élus orlysiens qui demandent à l'Éducation nationale de respecter le principe d'égalité des droits afin d'assurer à tous les élèves un accueil de qualité quels que soient leurs singularités ou leurs besoins éducatifs.



RENCONTRE



DEPUIS 38 ANS, NANOU SILLONNE LES QUARTIERS DU VAL-DE-MARNE AU VOLANT DE SON CAMION-GLACIER « OSCAR ». UNE SUCCESS STORY FAMILIALE OÙ LA JOIE, LA BONNE HUMEUR ET LA GOURMANDISE SE MÊLENT, ET DANS LAQUELLE ORLY ET LES ORLYSIENS TIENNENT UNE PLACE À PART PORTRAIT.

LA PETITE MUSIQUE DES GLACES D'OSCAR NANOU

Chaque jour, d'avril à septembre, Nanou fait tinter son carillon, reconnaissable entre mille, pour annoncer l'arrivée imminente de son camion bariolé au pied des immeubles. À Calmette, à Alfred de Musset, aux Saules ou à la Sablière, les Orlysiens répondent toujours présents à ce rendez-vous gourmand !

Pour beaucoup, l'image d'un glacier ambulant et tintinnabulant, avec sa cohorte d'enfants qui guettent son apparition, tient plus des films hollywoodiens que des quartiers populaires. Mais à Orly comme dans les villes du grand sud parisien, Oscar fait partie du décor quotidien. Un véritable trait d'union entre les habitants. Et ça fait presque 60 ans que ça dure !

Une success story familiale

« Mon grand-père était carrossier-mécanicien, il a créé la première petite remorque pour ma grand-mère qui était repriseuse. » raconte avec nostalgie Nadine, connue de tous sous le nom de Nanou. Si la petite cariole est d'abord installée à Savigny-sur-Orge, très vite le couple développe sa présence aux sorties de gares puis au pied des grands ensembles récemment sortis de terre. Une idée de son grand-père, qui travaillait sur les chantiers à Orly. Maçon le matin, vendeur de glaces l'après-midi, la petite entreprise familiale prend rapidement son essor. Grâce au travail mais aussi au sens commerçant et à la gouaille dont a hérité Nanou. « L'été on faisait les glaces, et l'hiver on faisait les gaufres et les crêpes ! » se souvient dans un rire celle qui a pris les routes dès l'âge de 16 ans. À la petite cariole d'origine a d'abord succédé une estafette, puis deux, puis dix ! Aujourd'hui, l'entreprise c'est Nanou et son camion, car elle « préfère travailler solo ». Le nom Oscar, était celui de son grand-père. Et elle ne le changerait pour rien au monde.

Des souvenirs pour toutes les générations

Plus que des glaces, c'est du bonheur, des sourires et des souvenirs qu'elle procure à ses clients, enfants, ados, parents et même grands-parents ! « Les mamies, elles adorent papoter ! Ça tombe bien je suis une vraie pipelette ! Etpuis about d'un moment elles se laissent tenter par une petite glace », glisse Nanou dans un sourire malicieux. Les enfants qui se pressent aux abords du camion, « les parents qui mettent quelques pièces dans des chaussettes et les jettent par les fenêtres » pour ne surtout pas manquer le rendez-vous, sont autant de moments qu'elle apprécie. Si elle n'a que des bonnes choses raconter, c'est peut-être aussi parce qu'elle considère ses clients comme sa famille, et vice-versa.

« Je les appelle tous mon chéri, ma chérie » et pour eux je suis toujours « Tata Nanou ». Au fil des années, un lien très fort s'est créé. À tel point que ses clients étaient plus nombreux que sa famille lorsqu'elle a dû enterrer son papa. On comprend aisément qu'elle nous dise, pleine d'émotion, « quand je ne peux pas aller travailler, je pleure ». Alors, en ces temps de vie chère, pas question pour elle de répercuter l'augmentation des prix auprès de ses clients, même sur **les glaces à l'italienne, délicieuses donc prisées**. Le bonheur est, pour Nanou, plus important que quelques centimes.

Un attachement à Orly

D'Orly, Nanou dit d'emblée qu'elle y a passé « plus de temps qu'ailleurs ». Si ses tournées l'emmenaient autrefois dans « trente quartiers », elle se limite aujourd'hui à cinq ou six arrêts quotidiens. C'est donc en témoin privilégié qu'elle parle de l'évolution de la ville dans laquelle elle passe « toujours avec plaisir ». « J'ai vu les quartiers changer en bien. La ville est propre, les parcs sont beaux et les animations pour les enfants sont chouettes. » renchérit-elle. Son fils réfléchit à prendre sa suite, mais il n'est pas encore question pour elle de raccrocher. Par contre, il est encore temps de déguster ses glaces, jusqu'à la fin de l'été.

Retrouvez Nanou et Oscar

Chaque jour « sauf quand il pleut »

De 18 h à 19 h dans les quartiers est d'Orly



EXPRESSIONS



TRIBUNES D'EXPRESSIONS

Afin de permettre l'expression des différents groupes politiques composant de Conseil municipal d'Orly, chacun dispose d'un espace de même taille au sein de la rubrique « Expressions ».

Cette rubrique est publiée tous les mois sur le site mairie-orly.fr et à chaque publication du journal municipal Orly notre ville.



GAUCHE CITOYENNE

LES ÉCOLES DE LA VILLE : UNE PRIORITÉ MUNICIPALE.

Investir pour des bâtiments scolaires innovants répondant aux nouvelles pédagogies, c'est offrir les meilleures conditions pour la réussite de nos enfants. Après l'agrandissement de l'école maternelle Noyer Grenot, cette année, c'est au tour de l'école maternelle Jean Moulin (avec une fin des travaux prévue pour septembre 2023) ainsi que l'école élémentaire Jean Moulin (avec un début des travaux au printemps 2023).

En plus de ces investissements conséquents, comme chaque été, les services municipaux ont réalisé des travaux dans les écoles. La création d'un nouvel espace de motricité a été réalisée à l'école Joliot Curie maternelle ainsi que le réaménagement de la cour de récréation de l'école maternelle Paul Éluard. Mais, cette rentrée est aussi marquée par des craintes de fermetures de classes. C'est pourquoi la ville est là encore mobilisée, et ce depuis des mois, pour que la fermeture de classe annoncée sur l'école Marcel Cachin maternelle soit annulée.

Aussi, après deux ans de pandémie, tous les services municipaux devraient retrouver un fonctionnement nominal, comme la maison de l'enfance ou le centre équestre. Tout cela est possible grâce à l'ensemble des agents du service public, qui contribue à ce que chaque rentrée se fasse dans les meilleures conditions pour les enfants et les équipes enseignantes. Merci à eux. Bonne rentrée à tous.

Imène Souid - Ben Cheikh

ÉLUS SOCIALISTES

UNE RENTRÉE QUI NÉCESSITE DES MESURES POLITIQUES!

Les feux qui ont dévastés les forêts françaises ne sont plus exceptionnels dans le monde, ils se reproduisent de façon récurrente. La sécheresse a remis à l'agenda médiatique, la question vitale qui est celle de l'eau. Ces deux questions environnementales sont toutes deux très fortement liées à la problématique du réchauffement climatique. Il est de la responsabilité des citoyens et des gouvernements européens de rompre radicalement avec les politiques menées ces 40 dernières années.

Cet été a été marqué par les discussions parlementaires sur la loi sur le pouvoir d'achat qui ne permettra pas de compenser le niveau de l'inflation. Les augmentations mécaniques du Smic, la hausse des minima sociaux, des pensions retraites (pas validée à ce jour) ne permettront pas aux Orlysiens de faire face à une inflation à 6,1%. Beaucoup de nos concitoyens Orlysiens perçoivent ces revenus! Une participation des profiteurs de crises est nécessaire pour permettre à tous de vivre dignement! Nous appelons à une forte augmentation des salaires. Le ministre de l'éducation nationale a changé mais la politique est toujours la même et les difficultés

à faire face à l'exigence première est la même, avoir des élèves face à des enseignants. Selon, les organisations syndicales enseignantes, sur 1079 postes aux concours de professeurs d'écoles, 660 postes n'ont pas été pourvus dans l'académie de Créteil! Il est donc malheureusement très probable que certains de nos enfants n'aient pas de professeurs en face d'eux cette année! Ces trois questions de la rentrée sont primordiales à court et moyen terme. Pour les résoudre, il faut radicalement rompre avec le modèle libéral et en adopter d'autres, de gauche.

Maribel Avilès-Corona, Jinny Bage, Stéphanie Barré-Pierrel, Mylène Dibatista, Thierry Atlan

COMMUNISTES ET PARTENAIRES

SOLIDARITÉ UN BUDGET COMMUNAL VICTIME DE L'INFLATION

Le ministère de l'Économie veut contenir à 0,6 % par an les dépenses publiques jusqu'en 2027 alors que l'inflation atteint déjà 6,5%. Reculer l'âge de la retraite ou encore continuer à dégrader les droits des privés d'emploi sont aussi dans sa note d'austérité. Le gouvernement et le Président entendent faire payer le peuple. C'est tout le contraire qu'il devrait faire:

soutenir les services publics, les collectivités territoriales comme la ville d'Orly en cessant de rogner chaque année sur les dotations budgétaires qu'il leur attribue. Par ailleurs, les dépenses de l'État pour la santé, l'éducation, le logement, connaissent le même sort. C'est donc un programme d'austérité de grande ampleur qui s'annonce auquel nous nous opposons.

L'argent existe pour faire autrement. Les grands groupes du CAC 40 ont largement bénéficié des aides d'État sans contrepartie

pour l'emploi et les salaires. Leurs profits avec distribution massive à leurs actionnaires ont atteint le record de 160 Mds en 2021. Enfin l'impôt sur la richesse qu'il faut rétablir et les 80 Mds d'évasion fiscale sont des mesures incontournables. À cela ajoutons l'urgence du blocage des prix, la diminution pour certains et l'augmentation des salaires et des retraites au-dessus de l'inflation.

Nathalie Besniet, Karine Bettayeb, Roseline Charles-Elie-Nelson, Alain Girard, Maryline Herlin, Renaud Lerude

AGIR
Opposition municipale

MOBILISATION À LA RENTRÉE POUR L'ÉCOLE À ORLY (1^{RE} PARTIE)

Dans un contexte de crise du recrutement des professeurs sans précédent dans le département, trois de nos écoles orlysiennes se sont vues refuser les moyens que leurs effectifs au-dessus des normes, justifiaient.

De quelle « priorité donnée à la maternelle » parle le Ministre quand 2 fermetures de classes engendrent des

petites sections et moyennes sections à 28 élèves à la maternelle Cachin? De quelle politique de dédoublement de classe à « 12 élèves maximum » en CP quant à l'école Joliot Curie ils seront 15 par classe et les CE1 d'Eluard à 14, si les ouvertures demandées n'ont pas lieu? Quel quotidien pour les élèves et les enseignants à Jean Moulin quand les classes atteignent 31 élèves?

L'urgence dès la rentrée pour tous les él. es sera d'être aux côtés des équipes

enseignantes et des parents d'élèves mobilisés pour obtenir le maintien des classes existantes. Il convient de s'engager en tant qu'él. es à défendre ce qui combat le mieux les inégalités sociales: l'école publique.

Florence Ait-Salah, Brahim Messaci

ENSEMBLE
Opposition municipale

ORLY DOIT SE PRÉPARER AU CHANGEMENT CLIMATIQUE!

Nous avons connu ces dernières semaines des épisodes de fortes chaleurs, aujourd'hui exceptionnels, ces épisodes deviendront de plus en plus fréquents jusqu'à devenir la norme.

L'Agence Spatiale Européenne a pris le 18 juin une photo édifiante de Paris; Le cliché thermique détermine les zones les plus chaudes de la Capitale.

Sans surprise, les zones où la chaleur au sol est la plus élevée, sont les zones les moins végétalisées; Le lien entre les températures ressenties et la végétalisation ayant, depuis longtemps, été établi.

Notre ville doit se préparer à ce changement climatique! Nous devons repenser notre environnement, la végétalisation de nos quartiers, ainsi que nos infrastructures afin d'anticiper et de ne pas subir cette hausse des températures! Il n'est plus question aujourd'hui de

planter quelques arbres supplémentaires, mais bien de repenser nos aménagements urbains et nos infrastructures afin de protéger nos populations.

Kathy Guerche et Philippe Bourriachi, Groupe Ensemble Construisons Notre Avenir

POUR ORLY
Opposition municipale

MOBILISATION À LA RENTRÉE POUR L'ÉCOLE À ORLY (SUITE)

Le nouveau groupe scolaire Rosa Parks bénéficiera d'un investissement de 40 millions d'euros et nous pourrions saluer cet engagement majeur s'il ne se faisait pas au détriment des autres écoles vieillissantes. Nous devons rappeler sans cesse à la majorité municipale, la nécessité de réfections des écoles pour leur fonctionnement courant. Les él. es d'opposition face aux urgences ne

peuvent se satisfaire d'un agenda non défini de travaux courants alors que d'autres défis nous attendent comme la végétalisation des cours de récré pour répondre à l'urgence climatique.

Pour la réussite de tous les élèves de nos écoles orlysiennes, la municipalité doit accompagner les projets des écoles comme elle l'a toujours fait sans sombrer dans une logique de mise en concurrence. Que vivent les classes découvertes, les projets en lien avec les structures

municipales: maison de l'enfance, Centre équestre, ludothèques, médiathèques, conservatoire, piscine. Et que fleurissent plus de spécialistes au CMPP!

Florence Ait-Salah, Sylvain Caplier

NON INSCRIT
Opposition municipale

Chers Orlysiens, Nous avons toujours le choix d'être actrices et acteurs de nos vies et de notre ville et de soutenir celles et ceux qui ont la difficile tâche d'administrer notre commune!

Encore faudrait-il que notre Maire l'accepte, nous accepte, nous respecte, nous élu à l'opposition.

Portée et soutenue par sa majorité, Madame JANODET, Maire d'ORLY, se targue et se vante à tout va de faire

d'ORLY une ville unie, solidaire, de l'entre aide, dans laquelle règne la participation citoyenne et la démocratie.

Une ville où chaque citoyen qu'il soit black, blanc, jaune, beurre, riche, pauvre, proprio, locataire, SDF, à la solde de l'état, opposant, jeune, vieux, peut s'exprimer librement, s'épanouir et grandir! De qui se moque-t-elle?

Qu'elle commence à faire apparaître comme il se doit le nom des élus à l'opposition dans son journal municipal, et

faire preuve de respect à notre égard. Dès lors, je recommencerai à produire de l'expression et des idées dans le journal de notre commune sur l'espace prévu et destiné à cet effet.

Que l'on soit élu, administré, simple citoyen, nous ne sommes pas des potiches là à la table du conseil municipal pour voter pour, contre, s'abstenir.

Christophe Di Cicco

NON INSCRIT
Opposition municipale

Texte non parvenu.

Nicole Duru Berrebi

Pompes Funèbres - Marbrerie
Prévoyance Funéraire

funeralis

Les Services Funéraires
N°1 dans votre ville

24/7 Urgence Décès

01.48.84.89.80
www.funeralis.fr
21, rue des Aubépines
94310 Orly

Patrick MARGAROSSIAN

06 71 88 43 46

Avis de valeur OFFERT

**VOUS VENDEZ ?
à Orly et ses environs**

REJOIGNEZ I@D ! CONTACTEZ-MOI !
iadfrance.fr

**GAZ.COM
point**

INSTALLATION - DEPANNAGE - CONTRAT D'ENTRETIEN - RAMONAGE

Chaudière à gaz - Pompe à chaleur - Climatisation - Appareils à gaz

01 48 52 15 14
gazpointcom@gmail.com

8 avenue de l'aérodrome - 94310 Orly

ACHAT - VENTE - Estimation offerte

Xavier Zimmermann
Conseiller en Immobilier
au service des Orlysiens

- 07 82 36 01 93 -

ALALUCARNE depuis 1998 | www.lucarne.immo
www.alalucarne.com

Siret 80812117200015 - Créteil
xavierzimmermann@alalucarne.com

Conseiller | Valoriser | Sécuriser

ACHAT
VENTE
ESTIMATION OFFERTE

Des conseils juridiques,
un accompagnement
dans les démarches
administratives.

Partenaire du Crédit
foncier.

RCS Créteil 802 146 506

**AZ
IMMO**

4 place Gaston Viens
94 310 Orly
01 48 92 12 02 - 06 63 02 15 17
az.immo@hotmail.com

Orlimmo

21 ans d'expérience et d'écoute
au service des Orlysiens

AGENCE INDÉPENDANTE

- Avis de valeur écrit et professionnel OFFERT
- Honoraires agence de 2,5 % à 4 %
- Un accompagnement de A à Z dans votre projet de vente ou d'achat
- Un réseau national de 12 000 agences immobilières indépendantes régit par une éthique.

01 48 52 05 58
www.orlimmo.fr

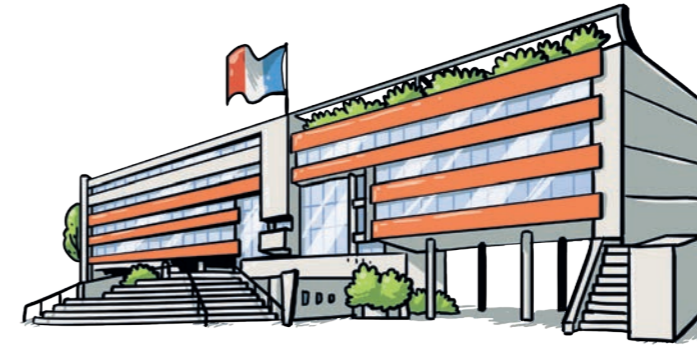
10 av. de l'aérodrome - 94310 Orly
orlimmo@bbox.fr

Carte professionnelle n° CPI 9401 2016 000 011 000
délivrée par la CCI Paris Ile de France. RCS n°448 893 082 000 27

VOUS SOUHAITEZ DIFFUSER UN ENCART PUBLICITAIRE DANS ORLY NOTRE VILLE ?

Renseignements au 01 48 90 2112
ou par mail : service.information@mairie-orly.fr

ORLY PRATIQUE



Centre administratif municipal

7 avenue Adrien Raynal
94 310 Orly
Tél. : 0148 90 20 00
E-mail: guichetunique@mairie-orly.fr

Horaires d'accueil
Lundi, mardi, mercredi, vendredi: 8 h 45-12 h 30 / 14 heures-17 h 30
Jeudi: 14 heures-17 h 30 - Samedi: 8 h 45-11 h 45

Numéros utiles

N° VERT NATIONAL CORONAVIRUS
0 800 130 000

(Ouvert 24 heures sur 24 et 7 jours sur 7 -
appel gratuit depuis un poste fixe en France)

CAISSE PRIMAIRE D'ASSURANCE
MALADIE CRÉTEIL 36 46

POMPIERS 18 ou 0147 26 90 20

POLICE 17

ASVP D'ORLY 0148 90 21 65

COMMISSARIAT
DE CHOISY-LE-ROI 0148 90 15 15

SAMU 15

PÔLE EMPLOI-ANTENNE
CHOISY-LE-ROI 39 49

LA POSTE 36 31

POINT D'ACCÈS AU DROIT
0148 53 69 28

CENTRE D'INFORMATION
SUR LES DROITS DES FEMMES
ET DES FAMILLES 0148 90 21 42

ESPACE DÉPARTEMENTAL
DES SOLIDARITÉS 0148 84 28 19

HÉBERGEMENT DE JOUR
Assistantes sociales: 0148 84 28 19
Après 17h, nuit et week-end:
0148 90 15 15
(Commissariat de Choisy-le-Roi)

DÉRIVES SECTAIRES
www.derives-sectes.gouv.fr

Ramassage & déchèteries

Attention: un nouveau calendrier
de collecte a été mis en place le 4 avril

OBJETS ENCOMBRANTS

Secteur pavillonnaire
Sur RDV via l'application Grand Orly Seine
Bièvre ou au 0178 18 22 25

Secteur habitat mixte et collectif
Mardis 13 et 27 septembre

Mardis 11 et 25 octobre

Secteur Grand Ensemble

Mardis 13 et 27 septembre

Mardis 11 et 25 octobre

CAMION PLANÈTE

Collecte des déchets toxiques ménagers

Marché des terrasses
Jeudis 8 septembre et 13 octobre
de 9 h à 12 h

Marché du Vieil Orly
Samedis 24 septembre et 22 octobre
de 9 h à 12 h

DÉCHÈTERIES

Gratuit pour les particuliers

N° vert: 0805 017 026

Déchèterie de Villeneuve-le-Roi

Rue des Vœux Saint Georges

N° vert: 0805 017 026

Déchèterie de Fresnes/Chevilly-Larue

Zone Ceriseraie Nord - rue du Stade

N° vert: 0805 017 026

Déchèterie de Choisy-le-Roi

133 avenue d'Alfortville

N° vert: 0805 017 026

Pharmacies de garde

DIMANCHE 4 SEPTEMBRE

Pharmacie Belle Epine
Centre commercial Belle Epine
Porte 3
94320 Thiais
0146 86 39 64

DIMANCHE 11 SEPTEMBRE

Pharmacie Aiche
69 rue du Général de Gaulle
94290 Villeneuve-le-Roi
0145 97 41 22

DIMANCHE 18 SEPTEMBRE

Pharmacie An
41 ave Anatole France
94600 Choisy-le-roi
0148 84 74 77

DIMANCHE 25 SEPTEMBRE

Pharmacie Belle Epine
Centre commercial Belle Epine
Porte 3
94320 Thiais
0156 70 01 48

DIMANCHE 2 OCTOBRE

Pharmacie Gorlier
54 avenue d'Alfortville
94600 Choisy-le-roi
0148 90 88 22

DIMANCHE 9 OCTOBRE

Pharmacie de la gare
13 rue du 11 novembre 1918
94310 Orly
0148 53 43 25

DIMANCHE 16 OCTOBRE

Pharmacie Belle Epine
Centre commercial Belle Epine
Porte 3
94320 Thiais
0146 86 39 64

DIMANCHE 23 OCTOBRE

Pharmacie de l'église
23 rue Robert Laporte
94320 Thiais
0148 53 84 00

DIMANCHE 30 OCTOBRE

Pharmacie de la gare de Choisy
CCIAL résidence du parc
4 avenue Anatole France
94600 Choisy-le-roi
0148 84 75 34

Calendrier prévisionnel. Appelez avant
de vous déplacer ou consultez le site
monpharmacien-idf.fr.

État civil



Naissances

Avec nos plus vives félicitations

Salimata Keita, Isaac Hached, Ibrahima Balde, Octave Gasperini, Imran Chbib, Fatoumata Diombera, Amina Sylla, Hana Caloch, Sophia Ait Ramdane, Yathavi Nagarasa, Izahac Nour El Hadi, Leyna Mokhtari, Adil Chabany, Youssouf Dramé, Dan Andriet Nguyen, Jessim Benmessaoud, Lyla Jallouz, Mei-lora Saindnattar Wachter, Jed El Hamdani, Thylane Goeminne Lugris



Mariages

Avec tous nos vœux de bonheur

Soumaya Krouna et Houssam Bouzeghaïa
Naïma Tamda et Yassine Berhrich
Roua Oufini et Brahim Zerelli
Aurélien Lannois et Alessandro Blasi
Shuang Li et Tsering Namthar
Nathalie Lescure et Stéphane Vallée
Nolla Fabre et Jean Marc



Décès

Avec nos sincères condoléances

Zuohuan LIU (75), René REIMEN (93), Françoise PICCI (93), Lucia MUSCEDERE (91), Marlène THEBA (70), Jocelyn NORMAND (55), Armando PADULA (83), Noël DAVID (86), Hocine KERMANI (98), Filippo IANNELLI (95), Patrick BEAURAIN (60)

Chantal GUERNALEC et Lydia HEMERY, ses filles, ont la tristesse de vous faire part du décès de Josette FAUCHE, survenu à l'âge de 91 ans, le 5 mai 2022 à PORNICHET. Elle repose à l'ancien cimetière d'ORLY, Avenue Foch.

Annonces

ACHATS

Collectionneur rachète vinyles 33T, hi-fi vintage, BDs.

06 95 58 76 93

VENTE

Sacs toutes tailles et trousse de toilette.

06 41 39 56 50

SERVICES

Assistante maternelle agréée (15 ans d'expérience) cherche à garder des enfants pour le mois de septembre.

06 24 34 55 04

PRÊT

L'EPT du Grand Orly - Seine-Bièvre propose aux particuliers un service de prêt de broyeurs de végétaux portatif, pour broyer des branches jusqu'à 45 mm de diamètre.

Ces broyeurs vous permettront de réduire considérablement le volume de branchages issus de la taille d'entretien de votre jardin et d'obtenir un broyat utile pour votre composteur ou la fertilisation des sols.

Pour tout renseignement, contactez le 01 78 18 22 25



Vos élus

MAIRE ET MAIRES ADJOINTS

Christine Janodet - Maire

Finances, communication, grands projets urbains, habitat, relations publiques, droit des femmes et Conseillère départementale du Val-de-Marne

Jean-François Chazottes - 1^{er} Maire adjoint

Aménagement, travaux, urbanisme, tranquillité publique

Imène Souid - Ben Cheikh - Adjointe au maire

Éducation, enfance, petite enfance, restauration, réussite éducative

Stéphanie Barré-Pierrel - Adjointe au maire

Santé, prévention

Hamide Kermani - Adjoint au maire

Citoyenneté, jeunesse, sport

Nathalie Besniet - Adjointe au maire

Culture, vie associative, égalité femmes/hommes, jumelage, mémoires, archives

Thierry Atlan - Adjoint au maire

Affaires générales, relations citoyens, planification financière

Sana El Amrani - Adjointe au maire

Développement économique, commerce, politique de l'emploi

Farid Radjouh - Adjoint au maire

Ressources humaines, instances paritaires, formation professionnelle du personnel communal

Karine Bettayeb - Adjointe au maire

Solidarité, accès aux droits, pôle autonomie

Franck-Éric Baum - Adjoint au maire

Développement durable, transition écologique, environnement, hygiène

MAIRES ADJOINTS DE QUARTIERS

Alain Girard - Secteur Est

Thierry Chaudron - Secteur Ouest

Maribel Aviles Corona - Secteur Centre

CONSEILLERS MUNICIPAUX DÉLÉGUÉS

Marilyne Herlin

Hygiène, sécurité, accessibilité, mobilité déplacement

Ramzi Hamza

Grands projets urbains, politique de la ville

Josiane Dautry

Jumelage, coopération décentralisée

Jinny Bagé

Pôle des solidarités

Malikat Vera

Petite enfance

Renaud Lerude

Gestion urbaine de proximité

Milene Di Batista

Projet d'administration, démarche qualité

Houcine Trouky

Sécurité des bâtiments et des établissements recevant du public

Roselyne Charles-Elie-Nelson

Vie scolaire, action éducative maternelle

Yann Gilbert

Formation professionnelle, insertion par l'emploi

Kheira Sionis

Pôle autonomie

Seydi Ba

Accompagnement vers l'égalité des chances

Malika Lemba

Réussite éducative



RENCONTRE SUR RENDEZ-VOUS EN MAIRIE : 01 48 90 20 00

Ville d'Orly

REJOIGNEZ-NOUS
SUR FACEBOOK !

facebook.com/villeorly



De vous
à nous...

Vous avez une question ?
Vous souhaitez proposer
un article ? Vous n'avez pas reçu
votre journal ?

Pour nous adresser votre courrier,
3 options :

www.mairie-orly.fr,

orlynotreville@mairie-orly.fr

Ville d'Orly
Direction de la communication
7 avenue Adrien Raynal
94310 Orly



LES JOURNÉES DU PATRIMOINE À ORLY

Samedi **17** ET
Dimanche **18**
Septembre

INSCRIPTIONS OBLIGATOIRES
pour les visites du site de
remisage et du trou à Glaise

au 01 48 90 20 59 ou par mail :
service.documentation@mairie-orly.fr

TOUT LE PROGRAMME SUR

www.mairie-orly.fr



Visites guidées :

site de remisage
du tramway 9

parc des Saules |
parc Méliès | trou à Glaise

Balades en bateau
sur la Seine